

**Uznesenie**  
**z 28. riadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Kolárove dňa 28.5.2009**

č. 580/2009

uznesenie

ku kontrole plnenia uznesení z predchádzajúceho zasadnutia MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Kontrolu plnenia uznesení z predchádzajúceho zasadnutia MsZ
2. Vyhodnotenie interpelácií poslancov z predchádzajúceho zasadnutia MsZ

č. 581/2009

uznesenie

k Správe o hodnotení hospodárenia a činnosti príspevkovej organizácie DP Globál  
Kolárovo za rok 2008

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Správu o výsledku hospodárenia DP Globál Kolárovo za r. 2008
2. Vypracovanú analýzu výsledku hospodárenia vedľajšej činnosti (v tom 4.Q.2008) pri vyhodnotení hospodárskeho výsledku organizácie za rok 2008
3. Stanovisko HKM k výsledkom hospodárenia príspevkovej organizácie DP Globál Kolárovo za rok 2008
4. Správu HKM z následných finančných kontrol K 01/09 HKM-1,2,3 a K 05/09 HKM-1 v DP Globál

B./ schvaľuje

1. Správu o činnosti a výsledku hospodárenia DP Globál Kolárovo vrátane rozúčtovania hospodárskeho výsledku v schvaľovacom konaní za rok 2008 a finančné zúčtovanie s rozpočtom mesta
2. výsledok hospodárenia príspevkovej organizácie DP Globál Kolárovo za rok 2008 a finančné zúčtovanie s rozpočtom mesta
3. zaúčtovanie hospodárskeho výsledku v schvaľovaní za rok 2008 v rámci hlavnej činnosti vo výške 2.257.443,26 Sk /74.933,38 €/ na účet 355  
a./ zisk z hospodárenia vedľajšej činnosti vo výške 116.485,49 Sk /3.866,61 €/  
zaúčtovať na účte Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov
4. preklasifikovanie poskytnutej dotácie pre DP Globál Kolárovo uznesenie č. 478/2008 B.1 zo dňa 15.12.2008 na návratnú finančnú výpomoc poskytnutú od mesta Kolárovo na úhradu nevysporiadaných dodávateľských faktúr v čiastke 2.269.000,-Sk t.j. 75.317 €

C./ neprerokovalo

1. poskytnutie odmeny pre riaditeľa DP Globál Kolárovo za dosiahnutý hospodársky výsledok v r. 2008

č. 582/2009

uznesenie

k Správe o hodnotení hospodárenia a činnosti príspevkovej organizácie MsKS Kolárovo  
za rok 2008

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Správu o výsledku hospodárenia MsKS za r. 2008
2. Stanovisko HKM k výsledkom hospodárenia príspevkovej organizácie MsKS Kolárovo za rok 2008
3. Správu HKM z následnej finančnej kontroly K 06/09-2 a K 05/09-2 v MsKS Kolárovo

B./ schvaľuje

1. Správu o hodnotení hospodárenia a činnosti príspevkovej organizácie MsKS Kolárovo za r. 2008
2. preskupenie príspevku na r. 2008 na základe stĺpca rozdiel tabuľkového prehľadu bodu B./1. tejto správy t.j. 102.000,00 Sk
3. výsledok hospodárenia MsKS za r. 2008 nasledovne:

strata v hlavnej činnosti:	-150.148,07 Sk
zisk vo vedľajšej činnosti:	44.463,66 Sk
Celkom:	-105.684,41 Sk
4. rozúčtovanie výsledku hospodárenia nasledovne:  
vykázanú stratu – 105.684,41 Sk vykryť z nerozdeleného zisku minulých období

C./ neprerokovalo

1. odmenu pre riaditeľa MsKS za dosiahnuté výsledky v r. 2008

č. 583/2009

uznesenie

k Správe o činnosti a výsledku hospodárenia DPD a DD Kolárovo v zriaďovateľskej  
pôsobnosti mesta Kolárovo za rok 2008

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Správu o výsledku hospodárenia DPD a DD za r. 2008
2. Stanovisko HKM k výsledkom hospodárenia rozpočtovej organizácie DPD a DD Kolárovo za rok 2008
3. Správu HKM z následnej finančnej kontroly K 06/09 HKM-3 a K 05/09 HKM-3

B./ schvaľuje

1. výsledok hospodárenia DPD a DD Kolárovo v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Kolárovo za rok 2008 nasledovne:

DPD a DD					
Príjmy:	12.996 tis.Sk	Výdavky:	12.977 tis. Sk	Prebytok:	19 tis. Sk
Spoločné stravovanie					
Príjmy:	700 tis. Sk	Výdavky:	700 tis. Sk		

Denný stacionár

Príjmy: 584 tis. Sk      Výdavky: 603 tis. Sk      Schodok: - 19 tis. Sk

Celkom za celú organizáciu:

Príjmy: 14.280 tis. Sk      Výdavky: 14.280 tis. Sk

2. návrh rozdelenia pridelených kapitálových výdavkov z MF SR pre ZPS a DS na rok 2009 v celkovej výške 22.000 € nasledovne:

713004111 – nákup prevádzkových strojov – Interiérové vybavenie kuchyne – finančné prostriedky sú plánované na krytie výdavkov na nové technologické zariadenia do stravovacej prevádzky /elektrický sporák, elektrická smažiacia panva výklopná/ 6.000,00 €  
717002111 – rekonštrukcia a modernizácia – na výmenu a úpravu rozmerov okien v bytových jednotkách vo výške 16.000,00 €

C./ neprerokovalo

1. odmenu pre riaditeľa DPD a DD Kolárovo za dosiahnuté výsledky v r. 2008

č. 584/2009

uznesenie

k Správe o rozpočtovom hospodárení ZŠ Kolárovo, MŠ – Óvoda a ŠJ pri MŠ  
a ZUŠ Kolárovo za r. 2008

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Správu riaditeľov o výsledku hospodárenia a čerpaní rozpočtu za r. 2008

- ZŠ F. Rákócziho II. s VJM a ŠKD pri ZŠ
- ZŠ M. Korvína s VJM a ŠKD pri ZŠ
- ZŠ J.A.Komenského a ŠKD pri ZŠ
- MŠ – Óvoda
- ZUŠ – MA Kolárovo

B./ schvaľuje

1. čerpanie rozpočtu a správu o rozpočtovom hospodárení za rok 2008:

- ZŠ F. Rákócziho II. s VJM a ŠKD pri ZŠ
- ZŠ M. Korvína s VJM a ŠKD pri ZŠ
- ZŠ J.A.Komenského a ŠKD pri ZŠ
- MŠ – Óvoda
- ZUŠ – MA Kolárovo

v nasledovnom zložení:

Základné školy	Rozpočet 2008	Z rozpočtu mesta	Normatívne	Nenormatívne Projekty	Rozp.	Čerpanie spolu	Čerpanie v %	
ZŠ Rákócziho II.	10355	171	9895	278	10355	10344	99 %	
ZŠ M.Korvína	12056	845	10857	361 <sup>x</sup>	5	12056	12068	100 %
ZŠ J.A.Komenského	10080	648	8922	349	111	10080	10030	99 %
<b>Spolu</b>	<b>32491</b>	<b>1664</b>	<b>29674</b>	<b>988</b>	<b>116</b>	<b>32491</b>	<b>32442</b>	<b>99 %</b>

ŠKD	Rozpočet 2008	Čerpanie	Čerpanie v %
ŠKD pri ZŠ F. Rákócziho II.	1455	1455	100 %
ŠKD pri ZŠ M.Korvína	2048	2048	100 %
ŠKD pri ZŠ J.A.Komenského	1384	1384	100 %
<b>Spolu</b>	<b>4887</b>	<b>4887</b>	<b>100 %</b>

Školské Zariadenie	Rozpočet 2008			Čerpanie rozpočtu			Čerpanie v %
	z RM	KŠÚ	Spolu	z RM	KŠÚ	Spolu	
<b>MŠ – Óvoda</b>	3854	55	3909	3854	55	3909	100,00%
<b>ŠJ pri MŠ</b>	730	0	730	732	0	732	100,02 %
<b>ZUŠ</b>	4057	0	4057	4057	0	4057	100 %
<b>Spolu</b>	<b>8641</b>	<b>55</b>	<b>8696</b>	<b>8643</b>	<b>55</b>	<b>8698</b>	<b>100,02 %</b>

č. 585/2009

uznesenie

k návrhu na priznanie odmeny pre riaditeľov ZŠ a ŠZ

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./schvaľuje

1. návrh na vyplatenie odmeny za rok 2008 pre riaditeľov ZŠ a ŠZ s právnou subjektivitou s finančným krytím z rozpočtu ZŠ a ŠZ

- táto čiastka spolu s preddavkom v mesiaci december 2008 činí 90% hrubého mesačného platu riaditeľov ZŠ a ŠZ

Kód	Riaditelia	Odmeny (M+O) v €	Odmeny v Sk
111	ZŠ F. Rákócziho II.	463	13.948,-Sk
111	ZŠ M. Korvína	524	15.786,-Sk
111	ZŠ J.A.Komenského	529	15.937,-Sk
41	ZUŠ – MA	465	14.009,-Sk
41	MŠ – Brnenské nám.	338	10.183,Sk
<b>spolu:</b>		<b>2.319</b>	

č. 586/2009

uznesenie

k Správe o rozpočtovom hospodárení školských zariadení bez právnej subjektivity za rok 2008

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie v rámci záverečného účtu mesta Kolárovo za r. 2008

1. čerpanie rozpočtu a správu o rozpočtovom hospodárení školských zariadení bez právnej subjektivity za rok 2008 podľa uvedeného rozpisu

Školské zariadenie bez PS	Bežné výdavky		Kapitálové Výdavky			Rozpočet Spolu	Čerpanie		
	Rozpočet 2008	Čerpanie rozpočtu	Rozpočet 2008	FP KŠÚ	Čerpanie Od KŠÚ		Čerpanie Kap.výd.	Čerpanie spolu	Čerpanie v %
Materské školy	6796	6733	700	97	97	698	7593	7528	99 %
Školské kuchyne	4477	4373	160			128	4637	4501	97 %
CVČ	3014	2992	470	47	47	470	3531	3509	99 %
<b>Spolu</b>	<b>14287</b>	<b>14098</b>	<b>1330</b>	<b>144</b>	<b>144</b>	<b>1296</b>	<b>15761</b>	<b>15538</b>	<b>98 %</b>

č. 587/2009

uznesenie

k Správe o rozpočtovom hospodárení mesta Kolárovo za rok 2008

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. záverečný výrok zo správy nezávislého audítora z overenia účtovnej závierky mesta k 31.12.2008
2. odborné stanovisko HKM k záverečnému účtu mesta za rok 2008

B./ schvaľuje

1. záverečný účet mesta za rok 2008 súhlasí s celoročným hospodárením bez výhrad s nasledovnými vykázanými údajmi:

a.) Bežný rozpočet uzatvorilo mesto s prebytkom vo výške + 5.162.296,57 Sk

V tom:

Príjmy bežného rozpočtu: 180.819.234,29 Sk

Výdavky bežného rozpočtu: - 175.656.937,72 Sk

(Vrátane limitov RO na BV)

Prebytok bežného rozpočtu: + 5.162.296,57 Sk

b.) Kapitálový rozpočet uzatvorilo mesto so schodkom vo výške - 1.989.552,50 Sk

V tom:

Príjmy kapitálového rozpočtu: 15.211.871,00 Sk

Výdavky kapitálového rozpočtu: - 17.201.423,50 Sk

(Vrátane limitov RO na KV)

Schodok kapitálového rozpočtu: - 1.989.552,50 Sk

Z rozdielu príjmov a výdavkov rozpočtu mesta za rok 2008

Vyplýva prebytok hospodárenia bežného roka v celkovej výške + 3.172.744,07 Sk

Z prebytku hospodárenia sa vylučujú podľa § 16 ods. 6 účelovo

určené prostriedky poukázané v roku 2008 nevyčerpané v roku

2008 s možnosťou použitia v roku 2009 v celkovej výške - 2.504.268,00 Sk

Prebytok hospodárenia roka zistený podľa § 16 ods. 6

zákona o rozpočtových pravidlách + 668.476,07 Sk

c.) Finančné operácie uzatvorilo mesto so zostatkom vo výške + 2.158.529,84 Sk

V tom:

Príjmové finančné operácie: 6.173.547,50 Sk

Výdavkové finančné operácie: - 4.015.017,66 Sk

Zostatok finančných operácií: + 2.158.529,84 Sk



č. 589/2009  
uznesenie  
k majetkovoprávnym podaniam

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. informatívnu správu o vyhodnotení verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľností – budovy so súpisným číslom 3 – obytný dom na pozemku s parcelným číslom 5690/3 s pozemkom parc.č. 5690/3 – druh pozemku zastavané plochy a nádvoria s výmerou 296 m<sup>2</sup>, parc.č. 5690/4 – druh pozemku zastavané plochy a nádvoria s výmerou 3767 m<sup>2</sup> a parc.č. 5690/8 – druh pozemku záhrada s výmerou 87 m<sup>2</sup>  
– o odkúpenie predmetných nehnuteľností nebol záujem
2. informatívnu správu o výsledku verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – trojizbový byt na Obrancov mieru č. 1/16 v obytnom dome so súpisným číslom 2972 na pozemku parc.č. 1520/2 s príslušenstvom s podlahovou plochou 78,32 m<sup>2</sup> a časť pozemku parc.č. 1520 kultúrou zastavané plochy a nádvoria v podiele 7832/331203 (prípadajúcim na byt), t.j. vo výmere 13,526 m<sup>2</sup> v k.ú. Kolárovo, vedených na LV č. 6503

B./ schvaľuje

1. odpredaj trojizbového bytu č. 16 na Obrancov mieru č. 1 v obytnom dome so súpisným číslom 2972 na pozemku parc.č. 1520/2 s príslušenstvom s podlahovou plochou 78,32 m<sup>2</sup> a časť pozemku parc.č. 1520/2 s kultúrou zastavané plochy a nádvoria v podiele 7832/331206 (prípadajúcim na byt), t.j. vo výmere 13,526 m<sup>2</sup> v k.ú. Kolárovo, vedených na LV č. 6503 pre Kiss Richarda, rod. Kiss, nar.07.07.1981, bytom Kolárovo, Česká 2951/18 za cenu 22.833,-€ (v prepočte 686,872,80 Sk), t.j. za najvyššiu ponúknutú cenu v rámci verejnej súťaže s tým, že kúpna cena bude zaplatená do 12. júna 2009 a výdavky spojené s prevodom hradí kupujúci
2. odpredaj pozemku s parcelným číslom 28445/99 – druh pozemku zastavané plochy a nádvoria v k.ú. Kolárovo, LV č. 4941 o výmere 561 m<sup>2</sup> pre Rása Richarda, rod. Rása, bytom Kolárovo A. Bernoláka 21 za cenu 7,-€/m<sup>2</sup>(v prepočte 210,88 Sk/m<sup>2</sup>) s tým, že výdavky spojené s prevodom hradí kupujúci
3. uzavretie nájomnej zmluvy na prenájom pozemku – časť z parcely č. 28445/3 o výmere 500 m<sup>2</sup> s Rása Richardom, bytom Kolárovo. A. Bernoláka 21 za ročné nájomné 0,50 €/m<sup>2</sup> (v prepočte 15,06 Sk/m<sup>2</sup>) s výnimkou zo zásad nakladania a hospodárenia s majetkom mesta – príloha č. 4
4. odpredaj pozemku – časť z parcely č. 28455/64 – druh pozemku zastavaná plocha v k.ú. Kolárovo, ved. na LV č. 4941 o výmere 42 m<sup>2</sup> na základe geometrického plánu č. 35049171 – 50/2008 zo dňa 16.01.2009 pre:
  - Szépeovú Andreu, rod. Szépeová, bytom Kolárovo, Orechová 2190/1 v podiele ½
  - Antalovú Serenu, rod. Rigóová, bytom Kolárovo, Orechová 2190/1 v podiele ¼
  - Antalovú Melindu, rod. Antalová, bytom Kolárovo, Orechová 2190/0 v podiele ¼za cenu 10,-€/m<sup>2</sup> (v prepočte 301,26 Sk/m<sup>2</sup>) s tým, že výdavky spojené s prevodom hradia kupujúci

5. odpredaj pozemku – časť z parcely č. 944 – druh pozemku zastavaná plocha v k.ú. Kolárovo ved. na LV č. 4941 o výmere 25 m<sup>2</sup> na základe geometrického plánu č. 36539651-110/09 pre Kiss Andreja a manžel. Kiss Moniku, rod. Pilisiová, obaja bytom Kolárovo, Priemyselný areál č. 3956/1 za cenu 10,-€/m<sup>2</sup> s tým, že výdavky spojené s prevodom hradia kupujúci
6. odpredaj pozemku – časť z parcely č. 28455/613 – druh pozemku orná pôda v k.ú. Kolárovo, vedenej na LV č. 4941 vo výmere 1137 m<sup>2</sup> na základe geometrického plánu č. 35974672-107/2009 za cenu 5,-€/m<sup>2</sup> (v prepäťte 150.62 sk/m<sup>2</sup>) s výnimkou zo zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta – príloha č. 1 pre Súkromnú strednú odbornú školu s vyučovacím jazykom maďarským, Ul. slovenská č. 52, Kolárovo s tým, že výdavky spojené s prevodom hradí kupujúci

C./ udeľuje

1. predbežný súhlas na odpredaj pozemku – časť z parcely č. 1194/1 – druh pozemku ostatná plocha v k.ú. Kolárovo, ved. na LV č. 4941 o výmere cca 82 m<sup>2</sup> pre Ing. Molnár Tibora, bytom Kolárovo, Brnenské nám. 13 za cenu 100,-€/m<sup>2</sup> /t.j. 3.012,6 Sk/. Samotné schválenie bude prejednané na zasadnutí MsZ po predložení vypracovaného geometrického plánu. Výmera pozemku bude upresnená geometrickým plánom, výdavky spojené s vyhodnotením geometrického plánu hradí kupujúci.

č. 590/2009

uznesenie

k prihláseniu Mesta Kolárovo za člena Európskeho zoskupenia územnej spolupráce Pons Danubii s.r.o.

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. prihlásenie Mesta Kolárovo za člena Európskeho zoskupenia územnej spolupráce Pons Danubii s.r.o., skrátený tvar názvu: Zoskupenie Pons Danubii
2. výšku ročného členského príspevku 0,50 €/obyvatľ/rok za členstvo v Pons Danubii s.r.o. Komárno

B./ poveruje

1. p. Horváth Árpáda, primátora mesta podpísať Dohovor o založení Európskeho zoskupenia územnej spolupráce Pons Danubii s.r.o., so sídlom: Námestie generála Klapku 1, 945 01 Komárno, Slovenská republika

č. 591/2009

uznesenie

k materiálom v rámci rôzneho

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Zápisnicu zo zasadnutia sociálno-bytovej a zdravotnej komisie zo dňa 20.05.2009 – Poradovník na 2 a 3 izbové nájomné byty

B./ schvaľuje

1. návrh podmienok verejného obstarávania zberného vozidla KO pre odpadové hospodárstvo mesta Kolárovo podľa predloženého materiálu
2. predĺženie nájomnej zmluvy pre Beatu Masnú a druha Romana Zsolnaiho bytom Kolárovo, Radnótiho 42/2, od 01.08.2009 do 31.7.2010



3. uzavretie nájomnej zmluvy za dočasné užívanie pozemku mesta v zmysle § 663 a nasl. OZ medzi Mestom Kolárovo a Kromberg-Schubert spol. s.r.o., Priemyselný areál 3206 Kolárovo na parcele číslo 28451/452/intravilán/ o výmere 402 m<sup>2</sup> za účelom parkovania autobusov na dobu 1 roka, t.j. od 1. júna 2009 do 31. mája 2010. Cena nájmu v zmysle prílohy č. 4 „Zásad nakladania a hospodárenia s majetkom mesta Kolárovo“ schválené Mestským zastupiteľstvom v Kolárove dňa 29.03.2007 uznesením MsZ č. 61/2007 činí 0,66 € /20,-Sk/ za m<sup>2</sup>. Rôčné nájomné činí 265,32 €.

č. 592/2009

uznesenie

k postreku komárov v k.ú. Mesta Kolárovo v r. 2009

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. finančnú čiastku na postrek komárov vo výške 3.706,43 € /111.660,-Sk/ na celkovej ploche 300 ha v k.ú. Mesta Kolárovo

č. 593/2009

uznesenie

k Informatívnej správe komisie ochrany verejného záujmu vo veci odovzdania oznámení verejných funkcionárov a poslancov MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Informatívnu správu predsedu komisie ochrany verejného záujmu p. Imricha Árgyusiho vo veci odovzdania oznámení verejných funkcionárov a poslancov MsZ v zmysle zákona č. 357/2004 Z.z. za r. 2008

B./ konštatuje, že

1. oznámenia boli predložené v stanovenom termíne podľa zákona č. 357/2004 Z.z.

č. 594/2009

uznesenie

k predloženiu žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy ROP -4.1a-2009/01 ROP za účelom realizácie projektu Obnova mesta Kolárovo

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy ROP-4.1a-2009/01 ROP za účelom realizácie projektu Obnova mesta Kolárovo, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta a platným Programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta;

2. zabezpečenie realizácie projektu mestom po schválení žiadosti o nenávratný finančný príspevok

3. financovanie projektu vo výške 5 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt t.j. vo výške 66.000,00 €

č. 595/2009

uznesenie

k predloženiu žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy  
ROP-1.1-2009/01 ROP za účelom realizácie projektu  
„Rekonštrukcia budovy ZŠ Jána Amosa Komenského v Kolárove“

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy ROP-1.1-2009/01 ROP za účelom realizácie projektu „Rekonštrukcia budovy ZŠ Jána Amosa Komenského“ v Kolárove, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta a platným Programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta;
2. zabezpečenie realizácie projektu mestom po schválení žiadosti o nenávratný finančný príspevok
3. financovanie projektu vo výške 5% z celkových oprávnených výdavkov na projekt t.j. vo výške 30.554,98 €

**Árpád H o r v á t h**  
primátor mesta